

Contents

Acknowledgements — VII

List of Illustrations — XV

List of Tables — XVII

A Note on Transliteration, Translation and Dating — XIX

Abbreviations — XXI

Introduction — 1

Sources and Methodology — 3

Outline of the Study — 5

Part One

Book Seven of the *Mathnawī*

1 Jalāl al-Dīn Rūmī and His *Mathnawī* — 11

2 The Mevlevī Order — 12

3 Book Seven of the *Mathnawī* — 14

Chapter One

Importance of Book Seven — 17

1 Reasons for the Composition of Book Seven — 17

1.1 Sultan Walad’s Additional Verses — 17

1.2 Attribution of a Work by a Disciple to His Master — 19

1.3 Significance of the Number Seven in the Islamic Tradition — 20

2 External Evidence: Existing Manuscripts of Book Seven — 21

2.1 Examination of the Manuscripts in Support of Book Seven — 22

2.1.1 Shaykh Najīb al-Dīn Riḏā Tabrīzī (d. circa 1100/1689): *Sab’ah mathānī* — 22

2.1.2 Tehran: Majlis Library, MS Shaykh Muḥammad Tahānawī’s *Mathnawī-i shūr-i ‘ishq*, No. 359428 — 23

2.2 Examination of the Manuscripts, Lithographs, and Printed Editions of Book Seven — 25

2.2.1 Ottoman-produced/Turkish Manuscripts — 25

2.2.2 Manuscripts, and Printed Editions Produced in Iran — 35

- 2.3 Printed Editions in Iran — 36
 - 2.3.1 Tehran – *Mathnawī-i kulālah-yi khāwar* — 36
 - 2.3.2 Tehran – Manūchihr Dānish’pazhūh: *Daftar-i haftum-i mathnawī: surūdah-i shā’arī nā shinākhtah, ṭahrīr bi sāl 1411* — 37
- 2.4 Various Manuscript Collections in the World — 37
 - 2.4.1 Mumbai Lithograph — 38
 - 2.4.2 Denmark – MS Royal Library of Copenhagen, Cod_Pers_AC 135 — 38
 - 2.4.3 Sarajevo – MS Ghazi Husrev Beg Library, No. 9824 — 39
- 3 Summary — 39

Chapter Two

Internal Evidence — 41

- 1 Literary Examination of Book Seven — 41
 - 1.1 Subject Headings of Book Seven: A Brief Review — 41
 - 1.2 Sharīat, ṭarīqat, ḥaqīqat — 47
 - 1.3 Redundancy and Repetition of the Stories — 49
 - 1.4 The Tale of “The Blind Men and the Peacock” Versus the Story of “The Elephant in the Dark” — 49
 - 1.5 The Preface: dībāchah — 53
 - 1.6 Opening Verses — 55
 - 1.7 Inconsistency Between the Opening Tale of Book Seven and the Last Story of Book Six — 57
 - 1.8 Story of the King and His Three Princes — 58
 - 1.9 Grammatical Errors, Colloquial Vocabulary — 60
 - 1.10 Repetition of Words and Inconsistency in Rhyming — 61
 - 1.11 Employment of Uncommon Terms and Vocabulary — 62
 - 1.12 References to Rūmī’s Honorific Titles: Mawlānā, Mawlawī, Mūlānā, Mullā-yi Rūm — 64
 - 1.13 Reference to Ibn ‘Arabī’s *Fuṣūṣ al-ḥikam* — 67
 - 1.14 Praising Fakhr al-Dīn Rāzī — 68
 - 1.15 References to Persian Mythology and Epic Literary Figures — 70
 - 1.16 The Date of Composition for Book Seven — 72
- 2 Summary — 73

Part Two

Anḳaravī's Commentary on Book Seven

Chapter Three

İsmā'il Rusūkhī Anḳaravī — 79

- 1 Anḳaravī's Biography: His Life, Social Activities and Scholarship — 79
- 2 Sufi Practices — 82
- 3 Anḳaravī's Writing — 87
- 4 Anḳaravī Scholarship — 89

Chapter Four

Anḳaravī's Commentary on Book Seven of the *Mathnawī* — 94

- 1 A Survey of Existing Manuscripts in Turkey's Libraries — 94
- 1.1 The Commentary as a Takmilah ("Completion") of Book Six — 96
- 2 Anḳaravī's Commentary: Bibliographical Background — 98
- 3 Historical Survey of the Manuscripts — 102
- 3.1 Manuscripts with First Ownership — 102
- 3.2 Manuscripts with Subsequent Ownership — 103
- 4 Manuscripts of the Commentary on Book Seven with First Ownership — 103
- 4.1 Süleymaniye Kütüphanesi — 103
- 4.1.1 MS Yazma Bağışlar, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 6574 — 104
- 4.1.2 MS Darü'l-Mesnevi, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 245 — 109
- 4.1.3 MS Ayasofya, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 1929 — 111
- 4.1.4 MS Nuruosmaniye, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 2473 — 112
- 4.1.5 MS Hamidiye, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 675 — 113
- 4.2 Konya: Mevlânâ Müzesi — 114
- 4.2.1 Konya MS, Mevlânâ Müzesi, No. 2067 — 114
- 5 Manuscripts of the Commentary on Book Seven with Subsequent Ownership — 115
- 5.1 Süleymaniye Kütüphanesi — 116
- 5.1.1 MS Mihrişah Sultan, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 240 — 116
- 5.1.2 MS Lala İsmail, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 171 — 116
- 5.1.3 MS Atıf Efendi, Süleymaniye Kütüphanesi, No.1451 — 117
- 5.1.4 MS Halet Efendi Ek, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 29 — 117
- 5.1.5 MS Halet Efendi Ek, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 178 — 118
- 5.1.6 MS Halet Efendi Ek, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 32 — 118
- 5.1.7 MS Halet Efendi Ek, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 30 — 119

5.1.8	MS H Hayri-Abd Efendi, Süleymaniye Kütüphanesi, No. 174 — 119
5.1.9	MS Esad Efendi, Süleymaniye Kütüphanesi, No.1563 — 120
5.2	Istanbul Üniversitesi Merkez Kütüphanesi — 120
5.2.1	MS Istanbul Üniversitesi Merkez Kütüphanesi, No. 2137 — 121
5.2.2	MS Istanbul Üniversitesi Merkez Kütüphanesi, No. 9578 — 121
5.3	Atatürk Kültür Merkezi Halk Kütüphanesi — 121
5.3.1	MS Istanbul Atatürk Kütüphanesi, OE-Y2, No. 36 — 121
5.3.2	MS Istanbul Atatürk Kütüphanesi OE-Y2, No. 128 — 122
5.4	Konya Manuscripts — 122
5.4.1	Konya MS, Mevlânâ Müzesi, No. 2065 — 123
5.4.2	Konya MS, Mevlânâ Müzesi, No. 2066 — 123
5.5	Bursa’s İnebey Yazma Eser Kütüphanesi — 124
5.5.1	Bursa MS İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, No. GE 4433 — 124
5.6	Ankara Melli Kütüphanesi — 124
5.6.1	MS 03 Gedik Ankara Melli Kütüphanesi, No. 18201 — 124
6	Summary — 124

Chapter Five

Intellectuals and Reform in the Ottoman Empire — 128

1	Studying Turkish Culture and Literature — 128
1.1	The Intellectual Milieu in Seventeenth-Century Ottoman Anatolia — 131
1.2	The Learned Men (<i>‘ulamā</i>) — 131
1.3	The Sufis — 133
2	The Kadizadeli Movement — 137
2.1	The Kadizadeli’s Critique of Heretical Innovation (<i>bid’a</i>) — 141
3	Ankaravî’s Role in the Religious Disputes with the Orthodox <i>‘Ulamā</i> — 144
4	Summary — 145

Chapter Six

Authenticity of Book Seven: Ankaravî’s Conflicts with *‘Ulamā* and Fellow Sufis — 147

1	Controversy over the Commentary on the <i>Mathnawī</i> and Accusations of <i>Bid’a</i> — 147
1.1	Comparing the Mathnawī to the Fātiḥah in the Qur’an — 147
1.2	Application of the Rule of Abrogation (<i>Naskh</i>) — 150
2	Conflicts with the Mevlevīs: Authenticity of Book Seven — 153
2.1	Opponents’ Arguments against Ankaravî — 155

- 2.2 Anḳaravī ’s Response to the First Argument: Method and Analogy — 159
- 2.3 Anḳaravī’s Response to the Second Argument: Farīdūn Sipahsālār’s Risāla — 164
 - 2.3.1 Rūmī’s Writings — 165
- 2.4 Anḳaravī’s Response to the Third Argument: Rūmī’s Pen Name (Takhalluṣ) — 169
- 2.5 Anḳaravī’s Response to the Fourth Argument: Sultan Walad’s Closing Verses — 171
- 3 Conflict with Khalvatī Sufis: Şem‘ullah Şem‘ī — 173
- 4 Summary — 175

Chapter Seven

The Influence of Ibn ‘Arabī — 177

- 1 Anḳaravī ’s Theosophical Approach in his *Sharḥ-i Mathnawī* — 177
- 2 Ibn ‘Arabī and His Influence in the Ottoman Empire — 178
- 3 Unity of Being: Unity versus Multiplicity — 180
- 4 Macrocosm and Microcosm — 182
- 5 Ibn ‘Arabī on Pharaoh’s Faith — 187
 - 5.1 Pharaoh’s Repentance in the Face of Death — 187
 - 5.2 Debates among the Scholars of Ibn ‘Arabī — 190
 - 5.3 Anḳaravī’s Argument on Pharaoh’s Faith — 192
- 6 God’s Divine Attributes: Beautiful (*jalāl*) and Majestic (*jamāl*) — 196
- 7 The Seal of Sainthood (*al-khātam al-awliyā*) — 199
- 8 The Concept of Sainthood in Book Seven — 202
- 9 Summary — 205

Concluding Notes — 207

Bibliography — 211

Index — 227